

# Zigeunerlieder

Nach dem Ungarischen von Hugo Conrat  
für vier Singstimmen mit Begleitung des Pianoforte

Johannes Brahms, Op.103  
(Veröffentlicht 1888)

1

**Allegro agitato**

Tenor

He, Zi - geu - - ner, grei - - fe

Pianoforte

*p sotto voce ma agitato*

in die Sai - - ten ein, — spiel das Lied vom un - - ge -

6

Sopran

*mp ma agitato*

He, Zi - geu - - ner, grei - - fe

Alt

*mp ma agitato*

Tenor

*mp ma agitato*

treu - - en Mäg - - de - - lein!

He, Zi - geu - - ner, grei - - fe

Baß

*mp ma agitato*

12

*p s. v. sempre*

in die Sai - - ten ein, spiel das Lied vom un - - ge -

in die Sai - - ten ein, spiel das Lied vom un - - ge -

18

treu - - en Mäg - de - - lein!

treu - en Mäg - de - - lein! Laß die Sai - ten wei - - nen,

24

Tenor

kla - - gen, trau - rig ban - - - - - ge, bis die

30

36

hei - - Be Trä - - nen ne - - tzet die - se Wan - - - gel

42

*mp cresc.* Laß die Sai - ten wei - nen, kla - - gen, trau - rig ban - - -

*mp cresc.* Laß die Sai - ten wei - nen, kla - gen, trau - - - rig ban -

49

- ge, bis die hei - - Be Trä - - ne ne - - tzet

- ge, bis die hei - - Be Trä - - ne ne - - tzet

die - se Wan - - - ge!

die - se Wan - - - ge!

55

**Più presto**  
*sempre f*

*sempre f* He, Zi - geu - - ner, grei - - fe in die Sai - - ten ein, — spiel das

*sempre f* He, Zi - geu - - ner, grei - - fe in die Sai - - ten ein, — spiel das

**Più presto**

61

Lied vom un - - - ge - treu - - en Mäg - de - - lein! Laß die

Lied vom un - - - ge - treu - - en Mäg - de - - lein! Laß die

68

Sai - ten wei - - nen, kla - - gen, trau - rig ban - - - -

Sai - ten wei - - nen, kla - - gen, trau - - - - rig ban - - - -

74

ge, bis die hei - - ße Trä - - ne ne - - tzet die - se

ge, bis die hei - - ße Trä - - ne ne - - tzet die - se

80

Wan - - - ge!

Wan - - - ge!

86

*fp*

## Allegro molto

Hoch - ge - türm - te Ri - ma - flut, wie bist du so  
Hoch - ge - türm - te Ri - ma - flut, wie bist du so

## Allegro molto

*f ben marc.*

trüb, an dem U - fer klag ich laut nach  
trüb, an dem U - fer klag ich laut nach

7

dir, mein Lieb! Wel - len flie - hen,  
dir, mein Lieb! Wel - len flie - hen,

*mf cresc.*  
*mf cresc.*  
*mf cresc.*  
*mf cresc.*

13

*f*  
*mf cresc.*

Wel - - len strö - - men, rau - - schen an den Strand her - an zu -

Wel - - len strö - - men, rau - - schen an den Strand her - an zu -

19

mir; an dem Ri - - ma - u - fer laßt mich

an dem U - fer laßt mich

mir; an dem U - fer laßt mich

an dem Ri - - ma - u - fer laßt mich

25

e - - wig wei - - - nen nach ihr!

e - - wig wei - - - nen nach ihr!

31

## Allegretto

## 3

Tenor

Wißt ihr, wann mein Kind - chen am al - ler - schön - sten ist?

Wenn ihr sü - Bes Münd - chen scherzt und lacht und küßt.

Schä - tze - lein, du bist mein, in - nig - lich küß ich dich, dich er - schuf der  
Mäg - de - lein, du bist mein, in - nig - lich küß ich dich, dich er -

lie - be Him - mel ein - zig - nur für mich!  
schuf der Him - mel - nur für mich!



Sopran

Allegretto

20

Wißt ihr, wann mein Lieb - ster am be - sten mir ge -

27

fällt? Wenn in sei - nen Ar - men er mich um - schlun - gen hält.

*dolce*

Allegro

Schä - tze - lein, du bist mein, in - nig - lich küß ich dich, dich er - schuf der

Mäg - de - lein, du bist mein, in - nig - lich küß ich dich, dich er -

33

lie - be Him - mel ein - zig - nur für mich!

schuf der Him - mel - nur für mich!

38

Vivace grazioso

1. Lie - ber Gott, du weißt, wie oft be - reut ich hab,  
 2. Lie - ber Gott, du weißt, wie oft in stil - ler Nacht

Vivace grazioso  
*p leggiero*

daß ich mei - nem Lieb - - sten einst ein Küß - chen gab.  
 ich in Lust und Leid an mei - nen Schatz ge - dacht.

Herz ge - - bot, *p* daß ich ihn küs - sen muß,  
 Lieb ist süß, *p* wenn bit - ter auch die Reu,

Herz ge - - bot, *p* ihn küs - - sen muß,  
 Lieb ist süß, *p* wenn bit - - ter Reu,

*f* denk so lang ich leb *p* an die - sen er - sten Kuß.  
 ar - mes Her - ze bleibt ihm e - wig, e - wig treu.

*f* denk so lang ich leb *p* an die - - sen Kuß.  
 ar - mes Her - ze bleibt ihm e - - wig treu.

13

*f* Herz ge - - bot, *p* daß ich ihn küs - sen muß,  
 Lieb ist süß, wenn bit - ter auch die Reu,

*f* Herz ge - - bot, *p* ihn küs - - sen muß,  
 Lieb ist süß, wenn bit - - ter Reu,

17

*f* denk so lang ich leb *p* an die - sen er - sten Kuß. **1.** **2.**  
 ar - mes Her - ze bleibt ihm e - wig, e - wig treu. *da capo*

*f* denk so lang ich leb *p* an die - sen Kuß. **1.** **2.**  
 ar - mes Her - ze bleibt ihm e - wig treu. *da capo*

21

Allegro giocoso

Brau - ner Bur - sche führt zum Tan - ze

Brau - ner Bur - sche führt zum Tan - ze

Allegro giocoso

*ben marc.* 3

sein blau - ä u - gig schö - nes Kind,

sein blau - ä u - gig schö - nes Kind,

schlägt die Spo - ren keck zu - sam - men, Czar - das - Me - lo - die be - ginnt;

schlägt die Spo - ren keck zu - sam - men, Czar - das - Me - lo - die be - ginnt;

*p* *cresc.*  
 küßt und herzt sein sü - ßes Täub - chen,  
*p* *cresc.*  
 küßt und herzt sein sü - ßes Täub - chen,  
*p* *cresc.*

13

dreht sie, führt sie, jauchzt und springt! Wirft drei blan - ke  
 dreht sie, führt sie, jauchzt und springt! Wirft drei blan - ke

17

Sil - ber - gul - den auf das Cim - bal, daß es klingt.  
 Sil - ber - gul - den auf das Cim - bal, daß es klingt

22

Vivace grazioso

1. Rös - lein drei - e in der Rei - he blühn so rot,  
 2. Schön - stes Städt - chen in Al - föld ist Ketsch - ke - met,

Vivace grazioso

*p*  
*legg.*  
*p*

Rös - lein drei - e in der Rei - he  
 Schönstes Städt - chen in Al - föld ist  
 daß der Bursch zum Mä - del geht, ist kein Ver - bot!  
 dort gibt es gar vie - le Mäd - chen schmuck und nett!  
 Rös - lein drei - e in der Rei - he  
 Schönstes Städt - chen in Al - föld ist

*p*

blühn so rot,  
 Ketsch - ke - met,  
 daß der Bursch zum Mä - del geht ist kein Ver - bot!  
 dort gibt es gar vie - le Mäd - chen schmuck und nett!

*f* Lie - ber Gott, wenn das ver - bo - ten wär, — ständ die schö - ne  
 Freun - de, sucht euch dort ein Bräut - chen aus, — freit um ih - re

*p*

*f* Lie - ber Gott, wenn das ver - bo - ten wär, — ständ die schö - ne  
 Freun - de, sucht euch dort ein Bräut - chen aus, — freit um ih - re

*p*

19

*f* *p* *p*

stünd freit die und

wei - te Welt schon längst nicht mehr, le - - dig blei - - ben  
 Hand und grün - det eu - er Haus, Freu - - den - be - - cher

*f*

wei - te Welt schon längst nicht mehr, le - - dig blei - - ben  
 Hand und grün - det eu - er Haus, Freu - - den - be - - cher

*f*

24

schö - - ne Welt nicht mehr, Haus,  
 grün - - det eu - er Haus,

Sün - de wär!  
 lee - ret aus!

*da capo*

Sün - de wär!  
 lee - ret aus!

*da capo*

29

*f* *da capo*

Andantino grazioso

Tenor

Kommt dir manchmal in den Sinn, mein sü - ßes Lieb, was du einst mit heil - gem Ei - de

Kommt dir manch - mal in den Sinn, mein sü - ßes Lieb,  
 mir ge - lobt? Kommt dir manch - mal in den Sinn, mein sü - ßes Lieb,

*dolce*

was du einst mit heil - gem Ei - de mir ge - lobt?  
 was du einst mit heil - gem Ei - de mir ge - lobt?  
 was du



Tenor

17

*mp*

Täusch mich nicht, ver - laß mich nicht, du weißt nicht, wie lieb - ich dich hab,

22

lieb du mich, - wie ich dich, - dann strömt Got - tes Huld auf dich her - ab.

*mf* *cresc.*

Täusch mich nicht, ver - laß mich nicht, du weißt nicht, wie lieb - ich dich hab;

Täusch - mich nicht, du weißt nicht, *cresc.* wie lieb ich dich hab;

Täusch - mich nicht, du weißt nicht, *cresc.* wie lieb ich dich hab;

Täusch mich nicht, du weißt nicht, wie lieb - ich dich hab;

27

*mf* *cresc.*

lieb du mich, wie ich dich, - dann strömt Got - tes Huld auf dich her - ab.

*f* lieb - du mich, dann strömt Got - - tes Huld auf dich her - ab.

32

lieb du mich, dann strömt Got - - tes Huld auf dich her - ab.

*dolce*

## Andantino semplice

*p legato*

1. Horch, der Wind klagt  
2. Dun - kel ist die

1. Horch, der Wind klagt in den Zwei - gen trau - rig sacht;  
2. Dun - kel ist die Nacht, kein Stern - lein spen - det Licht:

sü - Bes Lieb, wir  
sü - Bes Lieb, ver -

## Andantino semplice

*mp*

*f*

*f legato*

1. Horch, der Wind klagt in den Zwei - gen trau - rig sacht;  
2. Dun - kel ist die Nacht, kein Stern - lein spen - det Licht;

in den Zwei - gen trau - rig sacht; sü - Bes Lieb, wir müs - sen schei - den: gu - te Nacht!  
Nacht, kein Stern - lein spen - det Licht; sü - Bes Lieb, ver - trau auf Gott und wei - ne nicht!

müs - sen schei - den: gu - te Nacht! sü - Bes Lieb, wir müs - sen schei - den: gu - te Nacht!  
trau auf Gott und wei - ne nicht! sü - Bes Lieb, ver - trau auf Gott und wei - ne nicht!

*f*

sü - Bes Lieb, wir müs - sen schei - den: gu - te Nacht!  
 sü - Bes Lieb, ver - trau auf Gott und wei - ne nicht!

sü - Bes Lieb, wir müs - sen schei - den: gu - te Nacht! *p legato* Ach, wie gern in dei - nen Ar - men  
 sü - Bes Lieb, ver - trau auf Gott und wei - ne nicht! Führt der lie - be Gott mich einst zu

10

*mp* Doch die Tren - nungs - stun - de naht, Gott schü - tze - dich, Gott  
 blei - ben e - wig wir ver - eint in Lie - bes - glück, in

*mp* Doch die Tren - nungs - stun - de naht, Gott  
 blei - oen e - wig wir ver - eint in  
 ruh - te ich! doch die Tren - nungs - stun - de naht, Gott  
 dir zu - rück, blei - ben e - wig wir ver - eint in

15

schü - tze - dich.  
 Lie - bes - glück. *da capo*

schü - tze - dich.  
 Lie - bes - glück. *da capo*

20

## Allegro

1. Weit und breit schaut Nie-mand mich an, und wenn sie mich  
2. Kein Stern blickt in fin - ste - rer Nacht; kei - ne Blum mir

1. Weit und breit schaut Nie-mand mich an, und wenn sie mich  
2. Kein Stern blickt in fin - ste - rer Nacht; kei - ne Blum mir

## Allegro

*f ben marcato*

has - sen, was liegt mir dran? Weit und breit schaut Nie-mand mich  
strahlt in duf - ti - ger Pracht. Kein Stern blickt in fin - ste - rer

has - sen, was liegt mir dran? Weit und breit schaut Nie-mand mich  
strahlt in duf - ti - ger Pracht. Kein Stern blickt in fin - ste - rer

6

an, und wenn sie mich has - sen, was liegt mir dran? Nur mein  
 Nacht; kei - ne Blum mir strahlt in duf - ti - ger Pracht. Dei - ne,

an, und wenn sie mich has - sen, was liegt mir dran? Nur Dei  
 Nacht; kei - ne Blum mir strahlt in duf - ti - ger Pracht. Dei

12

Schatz, mein Schatz, nur mein Schatz der soll mich lie - ben, soll mich lie - ben  
 dei - ne Au - - - gen, dei - ne Au - gen sind mir Blu - men, sind mir Blu - men,

mein Schatz, nur mein Schatz der soll mich lie - ben, soll mich lie - ben  
 ne Au - - - gen, dei - ne Au - gen sind mir Blu - men, sind mir Blu - men,

mein Schatz, nur mein Schatz der soll mich lie - ben, soll mich lie - ben  
 ne Au - - - gen, dei - ne Au - gen sind mir Blu - men, sind mir Blu - men,

18

*Più presto*  
*pp legg.*

al - le - zeit, soll mich küs - sen, um - ar - men und her - zen in E - wig - keit.  
 Ster - nen - schein, die mir leuchten so freundlich, die blü - hen nur mir al - lein.

al - le - zeit, soll mich küs - sen, um - ar - men und her - zen in E - wig - keit.  
 Ster - nen - schein, die mir leuchten so freundlich, die blü - hen nur mir al - lein.

24



10

Andantino

*f* *espress.*

1. Mond ver - hüllt sein An - ge -  
 2. Heiß für dich mein Herz ent -

Andantino

sicht,  
brennt,

sü - ßes  
kei - ne

*f* *espress.*

1. Mond ver - hüllt sein An - ge -  
 2. Heiß für dich mein Herz ent -

Lieb, - ich - zür - ne dir nicht.  
Zun - ge - dirs - be - dir kennt.

sicht,  
brennt,

sü - ßes Lieb - ich zür - ne dir  
kei - ne Zun - ge dirs - be -

*f espress.*

Mond ver - hüllt sein An - ge - sicht,  
 Heiß für dich mein Herz ent - brennt,

nicht.  
 kennt.

13

sü - Bes Lieb, ich zur - ne dir  
 kei - ne Zun - ge - dirs be -

*f espress.*  
 Mond ver - hüllt sein An - ge - sicht, sü - Bes  
*f espress.*  
 Heiß für dich mein Herz ent - brennt, kei - ne

18

nicht.  
 kennt.

Wollt ich zur - - - - - nend dich be -  
 Bald in Lie - - - - - bes - rausch un -

Wollt ich zur - nend dich be -  
 Bald in Lie - bes - rausch un -

Lieb, ich zur - ne dir nicht. Wollt  
 Zun - ge - dirs be - kennt. Bald

23



*dim.*  
 trü - ben, sprich, — wie könnt — ich dich dann lie - ben,  
 sin - nig, bald — wie Täub - - - chen sanft und in - nig,

*dim.*  
 trü - ben, sprich, — wie könnt ich dich dann lie - ben,  
 sin - nig, bald — wie Täub - chen sanft und in - nig,

*dim.*  
 — ich zür - - - nend dich be - trü - ben, sprich, — wie könnt —  
 — in Lie - - - bes - rausch un - sin - nig, bald — wie Täub - -

*dim.*  
 — ich zür - nend dich be - - - trü - ben, sprich, — wie könnt  
 — in Lie - bes - rausch un - - - sin - nig, bald — wie Täub - -

27 *dim.*

*p* *pp* *da capo*  
 ich dich dann lie - - - ben, dann lie - - - ben?  
 wie Täub - chen sanft — und in - - - nig.

*p* *pp*  
 ich dich dann lie - - - ben, dann lie - - - ben?  
 wie Täub - chen sanft — und in - - - nig.

*p* *pp*  
 — ich dich dann lie - - - ben, dich dann lie - - - ben?  
 - chen sanft und in - - - nig, sanft und in - - - nig.

*p* *pp*  
 ich dich dann lie - - - ben, dann lie - - - ben?  
 chen sanft — und in - - - nig.

32 *pp* *da capo*

**Allegro passionato**

Tenor

Ro - - - te A - - bend - wol - - ken ziehn am

6 Fir - ma - ment, — sehn - - suchts - voll nach

12 dir, mein Lieb, das Her - ze brennt;

18 Ro - - te A - - bend - wol - - ken ziehn am Fir - ma - ment, —  
 Ro - - - te Wol - ken ziehn am Fir - ma - ment,  
 Ro - te A - bend - wol - ken ziehn am Fir - ma - ment, —

sehn - suchts.voll nach dir, mein Lieb, das Her - ze brennt: —

sehn - - - suchts.voll, mein Lieb, das Her - ze brennt: —

sehn - suchts - voll nach dir, mein Lieb, das Her - ze brennt: —

25

Tenor

Him - mel strahlt in glüh - der Pracht - und ich träum bei

33

Tag und Nacht - nur al - lein -

40

*cresc.*

von dem sü - - Ben - Lieb - - chen - mein. -

47

*mp cresc.*

Him - mel strahlt in glüh - der Pracht\_ und ich träum bei

Him - mel strahlt in glüh - der Pracht\_ und ich träum bei

55

Tag und Nacht, bei Tag und Nacht. nur al - lein

Tag und Nacht, bei Tag und Nacht. nur al - lein

62

*cresc.*

von dem sü - ßen Lieb - chen mein, mein.

von dem sü - ßen, dem sü - ßen Lieb - chen mein.

von dem sü - ßen Lieb - chen mein.

von dem sü - ßen, dem sü - ßen Lieb - chen mein.

69